

GRILLE D'AIDE A L'EVALUATION E22 – FORME PONCTUELLE

BTS COMMERCE INTERNATIONAL

SESSION 2013

Sous épreuve E22 LANGUE VIVANTE ETRANGÈRE B :

CANDIDAT :

Nom : **Prénom(s) :**

Matricule :

COMPTE RENDU écrit en français – LVB

	Degré 3	Degré 2	Degré 1	
Critères	3 points	2 points	1 – 0 point	NOMBRE DE POINTS
Normes de présentation	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes ont été respectées en grande partie 	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes n'ont été respectées que partiellement 	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes de présentation n'ont pas été respectées	.....

	14 – 10 points	9 – 6 points	5 – 0 points	
Contenu	<ul style="list-style-type: none"> • Les éléments essentiels y figurent partiellement, le lecteur n'a pas toutes les informations jugées essentielles par le jury 	<ul style="list-style-type: none"> • Peu d'éléments essentiels, le lecteur ne dispose pas d'informations suffisantes 	<ul style="list-style-type: none"> • Trop peu d'éléments pour qu'il y ait construction de sens	.....

	3 points	2 points	1 – 0 point	
Construction / Expression et correction de la langue française	<ul style="list-style-type: none"> • L'ensemble forme un texte en grande partie structuré et cohérent, enchaînement assez logique des éléments essentiels, le lecteur fait parfois des efforts pour comprendre • Quelques erreurs de grammaire, le vocabulaire n'est pas toujours approprié • Quelques erreurs (syntaxe et orthographe) 	<ul style="list-style-type: none"> • L'ensemble n'est pas structuré, le lecteur a des difficultés à comprendre de quoi il est question • Des erreurs de grammaire, vocabulaire inapproprié • De nombreuses erreurs (syntaxe et orthographe) 	<ul style="list-style-type: none"> • Quelques éléments de sens juxtaposés • Grammaire et vocabulaire insuffisants ou inappropriés • Graves erreurs	.....
Note A, sur 20 Compte rendu				.....

CANDIDAT :**Nom :** **Prénom(s) :****Matricule :****EXPRESSION ECRITE – LVB**

	Degré 3	Degré 2	Degré 1	
Critères	5 – 4 points	3 – 2 points	1 – 0 point	NOMBRE DE POINTS
Respect des consignes / réalisation des tâches	<ul style="list-style-type: none"> Les différents points inhérents au sujet ont été traités en grande partie, mais pas tous de manière exhaustive 	<ul style="list-style-type: none"> Les différents points inhérents au sujet ont été partiellement traités 	<ul style="list-style-type: none"> Les différents points inhérents au sujet ont été traités de façon superficielle	.....
Développement /cohérence et cohésion	<ul style="list-style-type: none"> Le texte est articulé simplement, les idées s'enchaînent sans structuration globale 	<ul style="list-style-type: none"> Les idées figurent sous forme de liste, le lecteur a des difficultés à en suivre l'enchaînement 	<ul style="list-style-type: none"> Enoncés elliptiques ne faisant pas toujours sens.	.....
Correction de la langue / maîtrise de l'orthographe et de la ponctuation	<ul style="list-style-type: none"> Quelques erreurs qui gênent parfois la compréhension L'orthographe et la ponctuation sont assez correctes 	<ul style="list-style-type: none"> De nombreuses erreurs qui nuisent à la compréhension Peut écrire avec une relative exactitude phonétique ; orthographe et ponctuation sont souvent incorrectes 	<ul style="list-style-type: none"> De nombreuses erreurs qui font obstacle à la compréhension De très nombreuses erreurs (orthographe et ponctuation)	.....
Maîtrise de la langue économique et commerciale	<ul style="list-style-type: none"> Utilise un vocabulaire économique et commercial assez étendu 	<ul style="list-style-type: none"> Utilise un vocabulaire économique et commercial restreint 	<ul style="list-style-type: none"> Utilise un vocabulaire économique et commercial très limité 	
			Note B, sur 20 Expression écrite	.....

CANDIDAT :

Nom : Prénom(s) :

Matricule :

LETTRE COMMERCIALE – LVB

	Degré 3	Degré 2	Degré 1	
Critères	5 – 4 points	3 – 2 points	1 – 0 point	NOMBRE DE POINTS
Normes de présentation	<ul style="list-style-type: none"> Les normes ont été respectées en très grande partie (dont date et signature) 	<ul style="list-style-type: none"> Les normes ont été respectées en grande partie 	<ul style="list-style-type: none"> Les normes n'ont été respectées que partiellement. Il manque notamment la date / la signature ; l'adresse ne permet pas d'acheminer le courrier	.....
Réalisation des items	<ul style="list-style-type: none"> Les items y figurent en très grande partie, le lecteur dispose de la quasi-totalité des informations 	<ul style="list-style-type: none"> Les items y figurent en grande partie, le lecteur n'a pas toutes les informations nécessaires 	<ul style="list-style-type: none"> Peu d'items y figurent, le lecteur ne dispose pas d'informations suffisantes	.....
Expression	<ul style="list-style-type: none"> Le choix des moyens linguistiques n'est pas toujours adapté à la situation professionnelle (structures, vocabulaire professionnel assez étendu, etc.) Le destinataire comprend l'objet de la lettre en dépit de quelques difficultés 	<ul style="list-style-type: none"> Le choix des moyens linguistiques n'est pas assez adapté à la situation professionnelle (structures, vocabulaire professionnel restreint) Le destinataire a quelques difficultés à comprendre la lettre 	<ul style="list-style-type: none"> Le choix des moyens linguistiques est inadapté à la situation professionnelle (structures, vocabulaire professionnel très limité) Le destinataire ne comprend qu'une très petite partie de la lettre	.....
Correction de la langue / maîtrise de l'orthographe et de la ponctuation	<ul style="list-style-type: none"> Quelques erreurs qui gênent parfois la compréhension L'orthographe et la ponctuation sont assez correctes 	<ul style="list-style-type: none"> De nombreuses erreurs qui nuisent à la compréhension Peut écrire avec une relative exactitude phonétique ; orthographe et ponctuation sont souvent incorrectes 	<ul style="list-style-type: none"> Les erreurs font obstacle à la compréhension De très nombreuses erreurs (orthographe et ponctuation)	.....
			Note C, sur 20 Lettre commerciale	.....

CANDIDAT :

Nom : Prénom(s) :

Matricule :

**EPREUVE ORALE
COMPREHENSION-RESTITUTION / ENTRETIEN en LV – LVB / C**

Critères	Degré 3	Degré 2	Degré 1	NOMBRE DE POINTS
	6 – 5 points	4 – 3 points	2 – 0 points	
COMPRÉHENSION / RESTITUTION	<ul style="list-style-type: none"> A compris les éléments essentiels et les restitue dans un discours articulé 	<ul style="list-style-type: none"> A compris partiellement les éléments essentiels et les restitue dans un discours partiellement articulé 	<ul style="list-style-type: none"> A compris quelques éléments essentiels et les restitue en une simple liste	.....

Critères	7 – 5 points	4 – 3 points	2 – 0 points	NOMBRE DE POINTS
	ENTRETIEN : Aptitude à communiquer / Interaction / Connaissances	<ul style="list-style-type: none"> Participe à l'échange, a parfois besoin de l'aide ponctuelle de l'examineur Répond de façon suffisamment renseignée aux questions relatives au Ci Utilise un vocabulaire professionnel assez étendu 	<ul style="list-style-type: none"> Participe à l'échange en restant dépendant de l'aide de l'interrogateur Répond de façon partiellement renseignée aux questions relatives au Ci Utilise un vocabulaire professionnel restreint 	

Critères	7 – 5 points	4 – 3 points	2 – 0 points	NOMBRE DE POINTS
	Recevabilité linguistique (Correction de la langue, phonologie, intonation - pour les 2 parties de l'examen)	<ul style="list-style-type: none"> Correction suffisante de la langue pour s'exprimer avec clarté. Lacunes et erreurs ponctuelles gênent parfois la communication. Prononciation clairement intelligible, avec quelques erreurs et un léger accent étranger. Les mots et les phrases sont parfois mal accentués / rythmés, les erreurs gênent parfois la communication 	<ul style="list-style-type: none"> Correction limitée de la langue. Lacunes et erreurs gênent la communication Prononciation suffisamment claire pour être comprise malgré un fort accent étranger Les mots et les phrases sont souvent mal accentués/rythmés, ce qui gêne la communication 	
Note sur 20 Epreuve orale			